

Sommaire

Présentation de Jean-Marie MERLE 9

I. Organisation informative et structuration de l'énoncé

Claude HAGÈGE
Deux ou trois points de vue sur les formes et le sens ? [notes] 17

Renaud MÉRY
L'idée de thématisation et le concept de repérage 23

Christian TOURATIER
Sur quelle syntaxe fonder la structuration informative ? 49

Jean GUILBERT
Neutralisation informative, entre syntaxe et visée informative 65

Pierre-Yves DUFEU
La séquence injonctive en ancien français 77

II. Les prépositions

Paul GARDE
La préposition-préverbe, marque de fabrique de l'indo-européen 103

Françoise DOUAY-SOUBLIN
Préhistoire de « nos » *prépositions*, de l'Antiquité au XVII^e siècle français 121

Christian TOURATIER
La préposition latine *in* + ablatif ou + accusatif, opposition significative, ou variation morphologique ? 131

Dominique BATOUX Le verbe dans la problématique <i>locatif vs. directif</i> en allemand	151
Sophie SAFFI & Luciana T. SOLIMAN Les issues romanes de <i>in</i> et de <i>inde</i> : <i>en, in, ne</i> , prépositions, pronoms et particules de gérondif en français et en italien	167
Alberto BRAMATI Pour une grammaire des prépositions français-italien – une nouvelle hypothèse contrastive	193
Françoise NIN La traduction des constructions prépositionnelles : un casse-tête franco-espagnol – illustration à partir d'un cas	205
Charles ZAREMBA L'asymétrie des propositions polonaises désignant l'antériorité et la postériorité (<i>przed, za, po</i>)	221
Charles ZAREMBA Les prépositions polonaises composées en <i>z-</i> et <i>po-</i>	237
Jean-Marie MERLE Remarques générales sur les prépositions en anglais, et sur <i>into</i> et <i>out of</i> en particulier	249